

# IZJAVA O ZAŠČITI PODATKOV IN VAROVANJU ZASEBNOSTI

(izjava ESS ERIC je dostopna tudi na: [www.europeansocialsurvey.org/about/privacy.html](http://www.europeansocialsurvey.org/about/privacy.html))

## O nas

Že več kot petdeset let raziskovalci s Fakultete za družbene vede (Univerze v Ljubljani) izvajamo pomembne družboslovne raziskave, med najbolj znanimi je raziskava Slovensko javno mnenje (SJM). Tokrat pa sodelujemo pri izvedbi ugledne mednarodne študije, ki poteka pod naslovom **Evropska družboslovna raziskava (European Social Survey – ESS)**. Oblikovali so jo priznani evropski in slovenski znanstveniki s področja družboslovja.

**Evropska družboslovna raziskava** (v okviru konzorcija ESS-ERIC) poteka v 30 evropskih državah vsaki 2 leti. V vprašalniku so zajeta vprašanja o stališčih ljudi, njihovih življenjskih izkušnjah, okolju, v katerem živijo ter različnih dejstvih. Zbrane informacije se združijo, rezultati raziskave ESS pa se nato primerjajo med vsemi sodelujočimi državami. ESS ERIC ima s sodelujočimi institucijami sklenjene sporazume, ki določajo, kako se smejo uporabljati vaši osebni podatki.

Varovanje vaših osebnih podatkov je za nas zelo pomembno, zato v tem letaku pojasnujemo, kako bo raziskava potekala in kakšne so vaše pravice.

Če ste ob izpolnjevanju ankete mlajši od 18 let, za dovoljenje za sodelovanje prosimo vaše starše ali skrbnike. Te osebe lahko zaprosijo, da vnaprej pogledajo vprašalnik, da bodo vedele, kakšna vprašanja bodo postavljena.

## 1. Katere podatke o vas uporabljamo?

Vse, kar vas lahko identificira, velja za »osebne podatke« in je zakonsko zaščiteno. To vključuje vaše ime, naslov in druge kontaktne podatke. Posebne kategorije osebnih podatkov pa so na primer informacije o vašem zdravju, članstvu v sindikatu ali političnih stališčih. Raziskava ESS zbira tudi te vrste podatkov.

Če se odločite, da v raziskavi ne boste sodelovali, se lahko zberejo informacije o razlogih za to, npr. če obstaja jezikovna ovira.

Če boste spletno anketo začeli, vendar je ne boste dokončali, bomo podatke, ki nam jih boste posredovali, uporabili, razen če nam boste sporočili, da tega ne smemo storiti. (Glejte točko 6 – Vaše pravice).

## 2. Kako smo pridobili vaše kontaktne podatke?

Vaše ime in naslov sta bila naključno izbrana iz Centralnega registra prebivalcev Slovenije. Naključno izbrani posamezniki morajo biti stari 15 let ali več. Na ta način je oblikovan reprezentativni vzorec prebivalcev Slovenije, ki odraža mnenja različnih družbenih skupin.

Zbiramo tudi podatke o tem, na kakšen način je bila anketa izpolnjena - k izpolnjevanju ankete ESS boste povabljeni bodisi prek spleta ali s pomočjo papirnega (tiskanega) vprašalnika.

Če se boste odločili za izpolnjevanje ankete prek spleta, bomo zbrali nekaj dodatnih informacij. Na primer, koliko časa ste potrebovali, da ste odgovorili na posamezno vprašanje, in vrsto naprave, ki ste jo uporabili za izpolnjevanje ankete. To nam pomaga izvedeti več o izkušnjah ljudi pri izpolnjevanju ankete in nam lahko pomaga pri uvedbi sprememb v prihodnosti. Zabeležen bo tudi IP-naslov vaše naprave, ki jo boste uporabili za izpolnjevanje, vendar bo anonimiziran, kar pomeni, da v zbranih podatkih informacije, ki bi to napravo lahko povezovale z vami, ne bodo na voljo.

## 3. Kdaj bodo vaši podatki uporabljeni?

Raziskava ESS bo v Sloveniji potekala v letih 2025 in 2026. Vaše podatke bomo zbirali v času priprav na raziskavo, ko vas bomo povabili k sodelovanju, v času anketiranja, ko boste odgovarjali na vprašanja in po zaključku raziskave. Ko bo raziskava objavljena v podatkovnem arhivu ESS ERIC (najkasneje do decembra 2027), bodo vaši kontaktni podatki izbrisani. Po tem bodo odgovori na anketo, kjer ne bo več nobenih osebnih podatkov, ki bi omogočali identifikacijo posameznika, shranjeni za nedoločen čas v podatkovnem arhivu ESS ERIC pri SIKT, norveški agenciji za storitve v izobraževanju in raziskavah, na Norveškem.

Če se strinjate, da vas lahko raziskovalci ESS ERIC ponovno kontaktirajo za prihodnje ankete, bodo vaši kontaktni podatki shranjeni do konca leta 2030. Če se boste strinjali s sodelovanjem v prihodnjih anketah, bomo vaše podatke iz tokratne ankete združili s tistimi, ki jih boste za nas izpolnili v prihodnosti.

## 4. Katere institucije imajo dostop do vaših podatkov?

V projektu ESS sodeluje več institucij, ki lahko dostopajo do vaših podatkov.

- Nacionalni koordinator Evropske družboslovne raziskave, višji znanstveni sodelavec dr. Slavko Kurdija in sodelavci Centra za raziskovanje javnega mnenja (Fakultete za družbene vede Univerze v Ljubljani), ki skrbijo za izvedbo raziskave v Sloveniji.
- Centerdata, neodvisni neprofitni raziskovalni inštitut s sedežem na kampusu Univerze Tilburg na Nizozemskem, je odgovoren za gostovanje platforme raziskave in lahko dostopa do vaših osebnih podatkov, čeprav se to ne izvaja rutinsko.
- Če se strinjate, da vas ponovno kontaktiramo za prihodnje študije, bo Centerdata v ta namen vaše kontaktne podatke hranil do konca leta 2030.
- Kontaktni podatki, ki jih bomo uporabljali za stik z vami, bodo shranjeni ločeno.
- V podatkovnem arhivu ESS ERIC pri SIKT bodo vaši odgovori, ki ste jih podali v anketi, brez vašega imena in drugih kontaktnih podatkov, shranjeni za nedoločen čas. Nacionalni koordinatorski tim odgovore pošlje prek posebne spletne platforme, ki jo gosti Univerza Pompeu Fabra (UPF) v Španiji.

Če se informacije prenašajo med organizacijami, vključenimi v ESS, je to varno. Vsak prenos v Združeno kraljestvo temelji na Sklepu Evropske komisije o ustreznosti iz junija 2021, ki zajema prenos osebnih podatkov iz EU v Združeno kraljestvo.

Vaše odgovore obravnavamo z največjo možno skrbnostjo in varnostjo. Čeprav je izjemno malo verjetno, da bi vas bilo mogoče prepoznati na podlagi vaših odgovorov, uporabljamo preverjene metode za dodatno zmanjšanje te možnosti na vseh stopnjah raziskave. Vaši odgovori bodo shranjeni varno, tudi tisti, ki ne bodo javno objavljeni. Dostop do teh lahko pridobijo le raziskovalci iz pooblaščenih znanstvenih institucij in to zgolj za znanstveno raziskovalni namen. Ker neobjavljeni podatki lahko vsebujejo nekoliko več podrobnosti kot objavljeni, so za dostop do njih potrebna posebna dovoljenja. Preden raziskovalci dobijo dostop, sprejmemo dodatne ukrepe, da zagotovimo varnost in anonimnost vseh podatkov.

## 5. Pravna podlaga za našo uporabo vaših osebnih podatkov

Raziskava ESS se izvaja vsaki dve leti, njena pravna podlaga pa je izvajanje naloge v javnem interesu in za znanstvenoraziskovalne namene. (Splošna uredba EU o varstvu podatkov in Splošna uredba Združenega kraljestva o varstvu podatkov členi 6.1(e); 9.2(i); 89.1). Vsa obdelava je namenjena zgolj temu namenu.

## 6. Vaše pravice in njihovo uveljavljanje

Imate pravico:

- dostopati do svojih osebnih podatkov;
- zahtevati popravek morebitnih napak v vaših osebnih podatkih, ki jih hranimo;
- zahtevati izbris svojih osebnih podatkov;
- zahtevati omejitev obdelave vaših osebnih podatkov, tj. zahtevati, da ustavimo obdelavo, dokler se ne preveri točnost vaših osebnih podatkov;
- ugovarjati naši obdelavi vaših osebnih podatkov.

Te pravice lahko uveljavljate, dokler vas še lahko identificiramo. Če ne želite prejemati informacij z naše strani ali želite, da se vaši podatki izbrišejo, se obrnite na Center za raziskovanje javnega mnenja in množičnih komunikacij na Fakulteti za družbene vede, Univerze v Ljubljani (CJMMK), ki je izvajalec raziskave v Sloveniji. Če imate dodatna vprašanja v zvezi s svojimi pravicami, se lahko obrnete na pooblaščenca za varstvo podatkov v ESS ERIC.

Upoštevajte, da vas po izbrisu podatkov, kot sta vaše ime in naslov, ne bo več mogoče z gotovostjo identificirati, zato ne bo več mogoče izbrisati preostalih podatkov, ki ste jih posredovali. V zvezi s tem imate pravico do pritožbe pri Uradu informacijskega pooblaščenca Združenega kraljestva ali pri Uradu informacijskega pooblaščenca Republike Slovenije.

Če se boste za uveljavljanje svojih pravic obrnili na naš Center (CJMMK), bo morda (zakonsko) treba nekatere vaše podatke hraniti še nekaj časa za druge namene, na primer za evidenco o tem, kdo se je obrnil na nas in kako je bila zahteva obravnavana.

## Če imate vprašanja (ali če se želite pritožiti), se lahko obrnete na:

- Skrbnik raziskave v Sloveniji (nacionalni koordinacijski tim ESS):  
Center za raziskovanje javnega mnenja UL FDV,  
Kardeljeva pl. 4, 1000 Ljubljana  
tel.: 01 5805 333  
[www.cjm.si](http://www.cjm.si)
- Nadzornik:  
ESS ERIC, c/o ESS ERIC HQ, City St George's, University of London,  
Northampton Square, London EC1V 0HB, UK.  
[ess@city.ac.uk](mailto:ess@city.ac.uk)
- Pooblaščenec za varstvo osebnih podatkov ESS ERIC:  
[dpo.esseric@europeansocialsurvey.org](mailto:dpo.esseric@europeansocialsurvey.org)
- Predstavnik ESS ERIC za GDPR (EU):  
CESSDA ERIC,  
Solheimsgaten 16, 5058 Bergen,  
Norveška, [ess-gdpr@cessda.eu](mailto:ess-gdpr@cessda.eu)
- Republika Slovenija, Informacijski pooblaščenec:  
Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana,  
tel.: 01 230 97 30  
[www.ip-is.si](http://www.ip-is.si)
- Urad informacijskega pooblaščenca Združenega kraljestva:  
<https://ico.org.uk/global/contact-us/email/> ali po pošti Wycliffe House,  
Water Lane, Wilmslow, Cheshire, SK9 5AF, Združeno kraljestvo

## Kje bodo objavljeni rezultati raziskave ESS?

Rezultati bodo objavljeni na spletnih straneh Evropske družboslovne raziskave: [www.europeansocialsurvey.org](http://www.europeansocialsurvey.org)